

电影情报

新居滨 TOHO 电影院 (永旺 AEON 购物中心)

2月22日	阿丽塔：战斗天使	英文
3月1日	绿皮书	英文
3月8日	骡子	英文
3月15日	惊奇队长	英文/日文译制版
3月22日	大黄蜂	英文/日文译制版
3月29日	小飞象	英文
4月12日	万圣节 (15岁以上观看)	英文
4月12日	冰海陷落	英文
4月19日	雷霆沙赞	英文
4月25日	复仇者联盟：最终游戏	英文

更多信息：<http://niihama-aeonmall.com>

录音电话 (24小时)：050 6868 5019 (日文)

电影上映时间可能会有变化，烦请事前确认。

生活小技能



地震时如何处理煤气?

(摘自 2018 年 12 月 26 日爱媛县新闻)

城市煤气供应服务在大地震发生后通常会停止一段时间，但各家使用的煤气罐却可以在地震后立即使用。当遇到上述紧急情况时我们该如何检查、重置和开启煤气呢?

保证安全是重中之重。在震动减小后我们应当立即关闭液化气开管和主要阀门。如震级达到五级以上，煤气表上的安全装置会自动关闭。

未避免余震带来的影响，请注意查看液化气装置和是否有漏气情况。确认装置安全后，可按压煤气表上的重启按钮。此时就可以安心使用煤气了。请务必确认通风状态以防止通风口因地震引起的断电而处于关闭状态。

此外，可采用一些方式固定好家具以防止倾倒。例如使用 L 形的支架或拉绳固定于墙面。这些可以在家居用品或者网上买到。如果家里有易于坠落的挂物，请将物品置于低处。

“新”语言

しん ことば
“新”がつく言葉

A: 引っ越しの荷物はもう片付きましたか。

Hikkoshi no nimotsu wa mō katazukimashita ka.
(搬来的东西都收拾好了吗?)

B: はい、やっと片付きました。Hai, yatto katazukimashita.

(可算收拾完了。)

A: 新生活の準備は? Shinseikatsu no junbi wa?

(要开启新生活了，准备的如何?)

B: 足りない物があるので、これから買いに行きます。

Tarinai mono ga aru node, korekara kai ni ikimasu.

(还需要一些东西，等下去买。)

A: じゃあ、ついでに食事しませんか。Jā, tsuide ni shokuji shimasen ka.

(那么我们顺道去吃点东西怎么样。)

B: すみません、今日はサークルの 新入生歓迎会 があるので……。

Sumimasen, kyō wa sākuru no shinnyūsei kangēkai ga aru node...

(不好意思啊，今天我们社团有新生欢迎会。)

A: 今年の 新入社員 は何人? Kotoshi no shinnyūshain wa nannin?

(今年的新进员工有多少人?)

B: ええと、新卒 が三人、転職 が一人です。

Eeto, shinsotsu ga sannin, tenshoku ga hitori desu.

(我看下，毕业生三人，跳槽过来的一个人。)

A: わあ、新車 ですか。カッコいいですね。

Wā, shinsha desu ka. Kakko ii desu ne.

(哇，买新车了啊。好厉害!)

B: 中古車ですよ。就 就職 祝いに、父が買ってくれたんです。

Chūkōsha desu yo. Shūshoku iwai ni chichi ga kattekuretān desu.

(二手车而已啦。因为找到了工作所以老爸买给我作为礼物。)

A: 4月1日に 新元号 が発表されますね。

Shigatsu tsuitachi ni shin gengo ga happyō saremasu ne.

(新年号在4月1日就要发表了呢。)

B: しんげんごう? Shin gengo? (“新年号”?)

A: 新しい元号 のことです。昭和とか、平成とか……。

Atarashi gengo no koto desu. Shōwa toka, hēsei toka...

(“昭和”、“平成”这样的年号，在这之后的新年号。)

B: 今月から 変わるんですか。Kongetsu kara kawarun desu ka.

(这个月开始就变成新年号了吗?)

A: いいえ、実際 に使われるのは 5月1日 からですよ。

Iie, jissai ni tsukawarereru nowa, gogatsu tsuitachi kara desu yo.

(不是，实际上是从5月1日开始使用新年号。)

< 由新居滨日语协会编辑 >

新居滨日语协会也向住在新居滨的外国人教授日语课程。欢迎您咨询：0897 34 3025 (Manami Miki 先生)

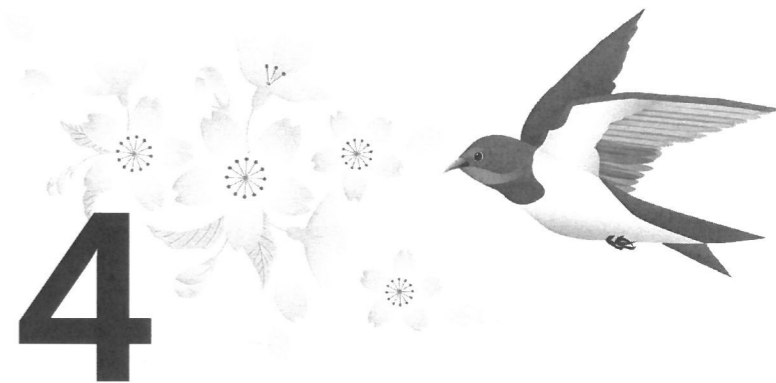
电子邮件：manami-m@js6.so-net.ne.jp

新鲜事

新居滨市

第284号 2019年4月

新居滨 SGG 出版



前行

作者: Haliza Binti Ibrahim

每个人对人生的定义都有所不同。人生对于我来说意味着挫折的循环往复。是否还记得我们年幼时的蹒跚学步? 幼小的身体渴望迈出第一步、努力地寻找着平衡却发现无法顺利前行。我们尝试着保持平衡，慢慢地迈出一小步，却跌倒在地。但我们就是这样一次次的摔倒，嚎啕大哭却从不会因此而放弃学步。我们无所畏惧地再次尝试。从跌跌撞撞地步到正常的行走、奔跑、骑行，我们一点一滴学会越来越多的技能。

试想一下，如果我们因惧怕跌倒和疼痛而放弃迈出步伐，那现在会是怎样的一副光景? 人生也是如此。我们一直都在遭遇种种挫折：未通过考试，受到校园欺凌，亦或交不到朋友，无法如愿以偿地考入心仪的学校，不契合的同事，高压的工作等等。但这些无一不在鞭策我们一步步迈向成功。成功从不会青睐于未遭受过挫折的人。试问那些取得成功的人，有谁不是在失败之后再次奋起前行。是积极还是消极的态度决定了你之后的方向。

托马斯·爱迪生的故事家喻户晓，在发明电灯泡的过程中他说道：“我并没有失败。我只是尝试了一千种未能成功的实验而已”。“失败”是大家都惧怕的一个词，每个人都迫切地渴望成功，赢得众人钦佩的目光。但“失败”“挫折”总是在我们美好的愿景上投下阴霾。我们可曾想过自己也能够从中受益匪浅。我们又可曾想过在我们跌倒之时，也会有人拉住我们的手、扶住我们微微颤颤的身体直至我们站稳脚跟。人生亦如此。家人、朋友、恩师，他们会毫不犹豫地助我们一臂之力，但人生还要靠我们自己独立前行。

因此，当你跌倒的时候请不要恐惧，你是自己人生唯一的掌舵者。挫折是最好的老师引导你成长、学习、最终迈向成功。

我是来自马来西亚的 Haliza，我在新居滨国立技术学院攻读应用生物化学。



中英文信息:

↓ 新鲜事是什么?

↓ 垃圾分类如何做?

请访问: <http://www.city.niihama.lg.jp>

生活指南 (多语言)

<http://www.clair.or.jp/tagengorev/en/index.html>

四月活动

☆春季文化节 (新居滨市文化中心)

<演出>

4月6日(星期六) 13:00 日本传统乐器演奏、歌曲演唱。

4月7日(星期日) 13:00 太鼓、现代舞蹈等

4月14日(星期日) 14:00 新居滨管弦乐队演奏

4月20日(星期六) 13:00 日本传统乐器、日本歌曲等。

入场费: 免费

<艺术展>

4月13日(星期六) 至 4月21日(星期日) 9:30-17:00

4月21日(星期日) 9:30-15:00 开馆,

4月15日(星期一) 闭馆

展览: 日本绘画、摄影、书法、诗歌、陶器、壁画, 雕塑展。

入场费: 免费

<茶道>

4月13日(星期六) 10:30-15:00

入场费: 250 円

地点: 新居滨市综合文化场馆 (多功能厅)

咨询热线: 0897 65 1554



☆爱媛县特色活动展示

时间: 4月20日(星期六) 9:30-16:00

地点: 山根公园

开幕式后还有年糕制作、太鼓祭表演, 当地美食特产展示等。

爱媛县吉祥物表演。

咨询热线: 0897 56 1300

由 SGG 出版发行, SGG 作为非营利性组织为在新居滨生活的外国人给予咨询和帮助。如您需要任何帮助请联系 SGG。欢迎您对 SGG 出版的此月刊提出任何意见和建议。

电子邮件: k.toshiko.0305@gmail.com

sheep@abeam.ocn.ne.jp

yukiko-m@shikoku.ne.jp

*此次月刊由 T.Matsuoka 先生和 K.Kumata 先生编辑

2018 年热门产品



2018 年 12 月 15 日
爱媛新闻

握手”、“坐下”“看向我”。去年 1 月索尼公司发布了新款智能机械狗“Aibo”。Aibo 更为灵敏,更懂得如何讨好主人,让主人享受人工智能带来的乐趣。该款产品时隔 12 年回归市场便立即热销,尽管 213,840 日元的高价,在半年内就已经售出了两万件。

该产品的供不应求促使索尼公司扩大生产。新款 Aibo 不仅拥有人工智能技术,还应用了其他先端科技如高分辨摄像机和感应器以帮助 Aibo 识别周围环境。Aibo 据称可以通过主人的表情和爱抚感知主人的心情。

然而此次最大的突破是 Aibo 具有交流能力。在使用中的 Aibo 所接收的信息会通过互联网统筹并发送给其他 Aibo,这使得应用中的 Aibo 变得更为智能。比如,如果某一个 Aibo 的行为很讨主人欢心,该行为也会记入其他 Aibo 的系统内。

此外,新款 Aibo 的设计和外形和更为逼真。Aibo 也有望在将来应用于医疗和护理领域。一些私人住宅已经开始使用 Aibo。